



PREMIOS

XXXV EDICION 1987



FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE DE SAN SEBASTIAN
NAZIOARTEKO ZINEMALDIA DONOSTIA

CONCHA DE ORO "NOCE EN GALILEE"

(FILM PALESTINO DE PRODUCCION FRANCO-BELGA)

El Jurado Internacional del XXXV Festival de Cine de San Sebastián, compuesto por Antxon Eceiza, Edgar-do Cozarinsky, Hércules Belville, Juan Antonio Bardem, Ingrid Thulin, Alain Tanner y Nana Djordjadze, ha decidido otorgar los siguientes premios:



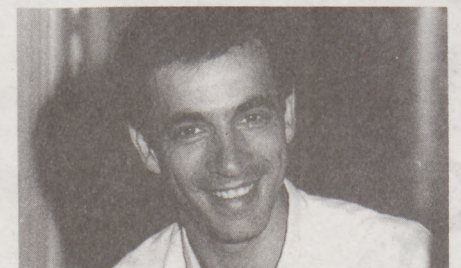
"Noce en Galilée"



"Candy Mountain"



"High Season"



Imanol Arias



Victoria Abril



"Crazy Love"

CONCHA DE ORO

al mejor film de largometraje
luzemetraiako filme hoberenari
for the best feature film

NOCE EN GALILEE

film palestino de producción franco-belga, de Michel Khleifi

CONCHA DE PLATA al film suizo-canadiense

CANDY MOUNTAIN de Robert Frank y Rudy Wurlitzer,
por su mirada poética sobre una realidad
errealitateari buruzko bere begirada poetiokoagatik
for its poetic treatment of a particular reality

CONCHA DE PLATA al film británico

HIGH SEASON de Clare Peploe
por la calidad de su guión cinematográfico
bere gidoi zinematografikoaren kalitateagatik
for the quality of its script

PREMIO SAN SEBASTIAN

a la mejor interpretación masculina
gizonezkoen interpretazio hoberenari
to the best actor

IMANOL ARIAS por el film español "EL LUTE" de Vicente Aranda

PREMIO SAN SEBASTIAN

a la mejor interpretación femenina
emakumezkoen interpretazio hoberenari
to the best actress

VICTORIA ABRIL por el film "EL LUTE" de Vicente Aranda

PREMIO SAN SEBASTIAN

a la mejor dirección de largometraje
luzemetraiako filme zuzendaritza hoberenari
for the best direction of feature films

DOMINIQUE DERUDDERE por el film "CRAZY LOVE"

CONCHA DE ORO

para los films de cortometraje
laburmetraiako filme hoberenari
for the best short

El Jurado ha decidido declarar desierto el premio
Epaimahaiaren erabakiz, hutsik geratzen da
The Jury has decided to declare the prize void

PREMIO CIGA

El Jurado Internacional del PREMIO CIGA, correspondiente a la XXXV edición del Festival Internacional de Cine de San Sebastián, compuesto por Wolf Donner (Alemania), Claudio España (Argentina), Manuel Hidalgo (España), Milomir Marinovic (Yugoslavia), Lino Micciché (Italia), Augusto Seabra (Portugal) y José Luis Tuduri (España).

Ha resuelto conceder el **PREMIO CIGA** "ex-aequo" a

CIGA SARIA "ex-aequo" ematea erabaki du

Has decided to award, "ex-aequo" the **CIGA PRIZE**

ALEJANDRO AGRESTI, por "El amor es una mujer gorda", y

FELIPE VEGA, por "Mientras haya luz"

Por el resultado obtenido en la búsqueda de un lenguaje cinematográfico.

Lengoaia zinematografiko pertsonalaren bila lortutako emaitzagatik.

For the result obtained in the search for a personal cinematographic language.

PREMIO FIPRESCI

El Jurado de la Federación Internacional de Prensa Cinematográfica (FIPRESCI) para la XXXV edición del Festival Internacional de Cine de San Sebastián, integrado por Aaron Dolav (Israel), Renzo Fegatelli (Italia), Jaromirna Sitarova (Checoslovaquia), Juan Zapater (España) y Laszlo Zoldi (Hungría),

Han acordado por mayoría otorgar el **PREMIO FIPRESCI** a la película:

STRATEGIA SURAKE (Yugoslavia), de Zlatco Lavanic

El Jurado destaca que "La Estrategia de la Urraca" es un filme que combina con belleza una visión lírica e irónica de los valores humanos. El filme representa profundamente la "pérdida" de la inocencia en un tiempo de crisis política.

Epaimahaiak nabarmendu nahi luke edertasuna giza baloreen ikuspegi liriko eta ironikoekin bateratzen dituela filmak. Berauk sakonki adierazten baitu inuzentziaren "galera" krisi politiko garaia merio.

The Jury emphasizes the "Strategia Surake" is a film that combines with beauty, both ironic and lyrical, visions of human values. The film reveals with depth a "loss" of innocence in a time of political crisis.

PREMIO OCIC

El Jurado de la Organización Católica Internacional de Cine (OCIC) para la XXXV edición del Festival Internacional de Cine de San Sebastián, integrado por Domingo Beltrán (México), Adolfo Blanco (España), Slipper Burkhard (Alemania), José Luis Saez (República Dominicana), vocales, y Rafaela Rodríguez (España), presidente

ha acordado por mayoría otorgar el **Premio OCIC**, a los valores humanos, a la película

YER DEMIR, GOK BAKIR (Turquía), de Omer Zülfü Livaneli

Por la sensibilidad poética con que nos es mostrado un mundo en el que la libertad, vista desde la opresión y el miedo, la tradición y un cierto sentido de lo trascendente aún tienen lugar.

Askatasuna, tradizioa eta nolabaiteko traszendentziaren zentzua gorde duen mundua hunkigarritasun poetikoaz erakutsi izanagatik.

Whose poetic sensitivity shows us, from the point of view of the oppressed and fearfold, that liberty, tradition and a certain sense of transcendency still exist.

MENTIONES

STRATEGIA SURAKE (Yugoslavia), de Zlatco Lavanic

EL BOSQUE ANIMADO (España), de José Luis Cuerda

SAN SEBASTIAN, 26 SEPTIEMBRE 1987